

标点符号的前世今生： 古代基本不用，五六百年前才出现

如果没有标点符号，今天的文章不知该怎样写，书也不知该怎样读。

我们都知道，中国古代文言文一般是不用标点符号的，古代读书人首先要下“句读”的功夫。其实，古代的外国人也不用标点符号。新式标点符号，只是五六百年前出现并推广使用的“新事物”。



▲胡适



▲刘半农

中外古代基本不用标点符号

中国古代的文字里，有标点符号吗？

应该说，有，但是不常用。中国古代的文言文典籍中，大多数是不用标点符号的。

古人把阅读文章的断句功夫，叫作“句读(dòu)”。私塾老师教授学生时，红笔断句，学生水平提高以后，不需句读，就能够通读文章。句读的基本原则就是“语绝为句，语顿为读”。即语气结束的地方为“句”，用圈来标记；没有结束的文句叫作“读”，用点来标记。

我国也有一些古代的典籍，在抄写出来或印刷出来的时候，就把句读标出来了。但是，这样的标点符号很不规范统一，随意性很大，而且使用得也很少。

其实在古代，不光中文没有标点符号，英文、法文、拉丁文、希腊文也都没有标点符号。为什么古书都没有标点符号呢？学者梁文道先生曾给出过这样有趣的解释：

古代书的产量是很低的，市面能找到的书的种类也很少，所以古人的博识与今天是不一样的。古人讲究的博学是深读，一两本书放在你面前，可能是你一生要读的书了，所以要慢慢读——很快读完，以后没得读岂不很痛苦？

标点符号的流行只是近两三百年的事情。标点符号是怎么诞生的呢？它其实是一个商业行为的结果。五六百年前，欧洲出现了古登堡印刷术，书籍出现并成为最古老的工业产品，进入市场成了商品。出于成本考虑，印刷商也就是书商就想做大量印刷来摊薄成本，于是他们发明了标点符号，让书变得更容易读、读得更快。这还不够，还要分段。

新式标点符号

是新文化运动的一部分

我国现在通用的标点符号，是在我国古代的“句读”“圈点”等标点和符号的基

础上，再引进西方国家的一些标点符号，经过百余年的使用改造融合而成的。

1840年的鸦片战争打开了中国的大门，也打开了中国人的眼界。“开眼看世界”的中国人提出“师夷之长技以制夷”的主张，即学习外国的技术，以对付外国的侵略。要学习，先得了解。西洋标点便在这个时候传入中国。

清末的外交官张德彝，是我国第一个介绍西方标点符号的人。张德彝祖籍福建，汉军镶黄旗人，同文馆英文班学生，曾先后八次出国游历，每次都留下一部以“述奇”为名的日记体裁的见闻录。同文馆是清政府为培养洋务人才而设置的一所近代外语学校。张德彝随浦安臣使团出使欧美，1868—1869年写出《再述奇》（今名《欧美环游记》）记述了他在美、英、法三国的社会和文化方面的见闻。其中有一段对西洋标点符号的叙述，是我们见到的最早介绍西洋标点的文字。

在中国第一个使用新式标点符号著书立说的人，是资产阶级启蒙思想家严复。严复深受西方文化的影响，也很了解中西文化的某些差异。1904年，他在所著的《英文汉话》一书中，第一次使用了一些新式标点符号，这对中国语言文学的发展，有着十分重大的意义。

而大张旗鼓地号召在社会上推广使用标点符号，是和“五四”新文化运动紧密联系在一起的。

《新青年》在新文化运动中，倡导了以反对文言、提倡白话为主要内容的书面语革新运动，有不少文章、书信提到了使用标点的问题，开展了使用新式标点的讨论，在社会上，尤其是知识界产生了深远的影响。1917年5月，刘半农在《新青年》上发表了《我之文字改良观》，提出了在文章中使用新式标点符号的主张。《新青年》杂志作为新文化运动的“喉舌”，自创刊之日起，一直坚持使用

新式标点符号。

作为新文化运动领袖之一的胡适，对新式标点符号的创制实施也发挥了重要作用。1914—1916年他曾在日记中多次记下自己对创制新式标点符号的设想，这些日记先在友人中传阅，后来收入《藏晖室札记》。1915年8月，胡适应《科学》杂志之约，作《论句读及文字符号》一文，“凡三昼夜始成，约一万字”，全面阐述了他对句读及文字符号的理论思考，并且进行了符号的实际创制。1918年胡适在写作《中国哲学史大纲》时，对这套符号进行增删改易，使之成为我国第一部国家颁行的标点符号方案的雏形。

1919年4月，北京大学马裕藻、周作人、朱希祖、刘复、钱玄同、胡适六教授，联名向国语统一筹备会第一次大会提交《请颁行新式标点符号议案》，大会议决通过。1920年2月，北洋政府教育部发布第53号训令——《通令采用新式标点符号文》，批准了这一议案。

议案的颁布，标志着新式标点由个人提倡走向国家推行，走向法治，这极大地推动了标点的使用和普及。

新中国成立后，有关方面对原标点进行了研究整理，1951年9月，中央人民政府出版署公布了《标点符号用法》。共列标点符号十四种，包括句号、逗号、顿号、分号、引号、冒号、问号、感叹号、括号、破折号、省略号、专名号、书名号、着重号。

20世纪60年代，汉字文稿的书写和出版物的排印由直行改为横行，某些标点符号的用法也有了新的发展变化，有必要对原规定进行整理。1990年3月，国家语委和中华人民共和国新闻出版署联合发布了修订后的《标点符号用法》，共列标点符号16种，增加了连接号、间隔号。此后，在听取各界意见后，国家语委、新闻出版署和国家技术监督局共同决定将《标点符号用法》制定为国家标准，并于1995年12月正式发布。

>>历史争论

“？”和“！”到底要不要？

1918年，《新青年》第五卷第三号在“论句读符号”的讨论题目下，刊登了慕楼、胡适的通信。慕楼在来信中提出，文言虚字可以代替问号和惊叹号两种符号，说“文句圈点，如乎？么？呵！等，似近重叠。以中文‘乎’‘么’等即是‘？’之记号；‘呵’‘呀’等即是感叹之记号也”。这种看法在当时有一定的普遍性，比如提倡新式标点符号的干将刘半农也曾有类似观点。

胡适在回信中剖析了自己以前在《论句读及文字符号》一文中的类似主张，而后借钱玄同的话说：“这两种符号（?!）都不可废。因为中国文字的疑问语，往往不用上举诸字；并且这些字有各种用法，不是都拿来表示疑问的意思。”接着举例说，中国京戏里常有两个人问答，一个问道“当真？”一个答道“当真。”又问道“果然？”又答道“果然”。倘若不用疑问符号，这四句写出来便没有分别了。再如《檀弓》上，曾子怒曰：“商汝何罪也！”这句虽用“何”字，却不是疑问语，而是怒骂语，当用感叹号。最后，胡适颇有感触地说：“种种符号都是帮助文字达意的。意越答得出越好，文字越明白越好，符号越完备越好。”

>>创根问底

“？”是怎么来的

我国标点符号中的问号“？”原是从西方引进的。它起源于拉丁文中 questio 这个词，意思是质问、疑问、问题。在问号尚未出现之前，每当有表示询问的句式时，就在句子的末尾加上 questio。后来人们为了书写简便，就取其开头的字母“q”和最后的一个字母“o”，缩写成“qo”两个字母。不久又有人把“q”写在上，把“o”写在下。过了一些时候之后，又逐渐改变了写法，草写成“？”作为问句的标志。后来约定俗成，在问句中就这样用“？”来表示，从此“？”就正式变成了一个标点符号，在世界各种语言中通用。（《北京日报》）

